

## UMOWA PARTNERSKA POMIĘDZY MIASTAMI DOKUCZAJEWSK I MIKOŁÓW

My, Burmistrzowie ukraińskiego Dokuczajewska i polskiego Mikołowa wyrażamy zadowolenie z nawiązania partnerskich kontaktów pomiędzy naszymi miastami, które pozwolą na zbudowanie prawdziwych, serdecznych więzi przyjaźni i współpracy pomiędzy mieszkańcami oraz władzami samorządowymi obu miast.

Wykorzystując w pełni samorządność chcemy przyczynić się do rozbudowy wspólnej Europy - dostatniej, tolerancyjnej i wolnej od konfliktów.

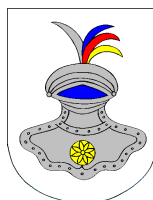
W dniu dzisiejszym postanawiamy dać nowy impuls tej współpracy, podpisując niniejszą umowę zobowiązujemy się do:

- ustanowienia stałych kontaktów pomiędzy władzami miejskimi obu miast, a w szczególności, do wymiany doświadczeń dotyczących decentralizacji władzy, informacji o osiągnięciach demokracji lokalnej,
- wspólnego udziału w programach ogólnoeuropejskich i krajowych, mających na celu rozwój społeczności lokalnych i ich integrację oraz poprawę standardu infrastruktury miejskiej, rewitalizacji i ochrony środowiska naturalnego itp.,
- sprzyjania wszelkim inicjatywom, zwłaszcza w takich dziedzinach jak: kultura, sport,
- inspirowania wzajemnych kontaktów pomiędzy samorządowcami, młodzieżą, mieszkańcami, w ramach współpracy pomiędzy stowarzyszeniami i organizacjami lokalnymi i kościelnymi,
- wymiany sprawozdań i informacji o pracy samorządów naszych miast oraz ważnych wydarzeniach mających bezpośredni związek z mieszkańcami obu miast,
- dążenia do rozszerzenia kontaktów partnerskich z miastami, które są lub będą stronami umów o współpracy zawartych z naszymi miastami.

Umowa niniejsza zawarta jest na czas nieoznaczony. Rozwiązanie umowy może nastąpić przy zachowaniu trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia. Umowa niniejsza wchodzi w życie z dniem podpisania.

Dnia: .....

.....  
*Drobot Wiktor Ławrentijowicz*  
*Mer Dokuczajewska*



.....  
*dr inż. Marek BALCER*  
*Burmistrz Mikołowa*